

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 2

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

109<sup>e</sup> année

N° 2/83

20 janvier 1983

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

François Neyroud, arch. SIA, collaborateur permanent

### Impression:

Imprimerie La Concorde  
1066 Epalinges

### Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 98.—

Un an, étranger Fr. 105.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.—

Prix du numéro, étranger Fr. 7.—

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande), N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

## Régie des annonces

Iva

Iva SA de publicité internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tél. (01) 201 55 36

### Numéro 1-2/83

Zum Jahreswechsel: Neu-jahrsbrief des neuen SIA-Präsidenten. Von *Adolf Jacob*

1

Rotordynamik: Anwendung auf Turbokompressoren. Von *Hans Wyssmann*, Zürich

2

Was erwarten die FII-Ingenieure von ihrer Fachgruppe? Ergebnisse einer Umfrage. Mechanismen der Wirtschaft. Eine Vortragsreihe der FII

9

## Sommaire

Tableau des concours B 9

Carnet des concours B 10

Actualité B 10, 29

Congrès B 10

EPFL B 11

EPFZ B 11

Expositions B 11, B 15

### Génie civil

Influence d'une forte armature dissymétrique sur la déformation différée d'une structure précontrainte, par *Renaud Favre* et *Žwota Perišić* 17

Bibliographie 21, 28, 30, B 17

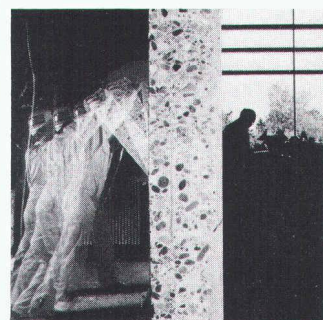
### Construction de machines

Calcul graphique des assises de machines, par *Jacques Paschoud* et *Philippe Wieser* 22

Vie de la SIA 30

Documentation générale B 18

## Couverture



Ce travail, exécuté au moyen d'une scie murale équipée d'un disque diamanté, est un exemple type des nombreuses prestations que peut vous offrir Ambrosetti section Sciage-Forage-Béton.

Ambrosetti S.F.B. est une section indépendante, qui possède ses propres ingénieurs, techniciens, ouvriers spécialisés, machines et véhicules. Vos problèmes de forage, de sciage et d'éclatement hydraulique propres aux démolitions et transformations d'ouvrages en béton armé, sont donc résolus de la façon la plus rationnelle et la plus avantageuse pour vous.

Ambrosetti S.F.B. exécute également, en relation étroite avec ce genre de travaux, des renforcements de structures par collage de lames métalliques au moyen de résines synthétiques, et peut se charger d'étudier, de coordonner et d'exécuter tous travaux complémentaires (maçonnerie, gypserie, peinture, etc.) nécessaires à l'achèvement complet de l'ouvrage, grâce aux nombreuses autres activités de l'entreprise.

Ambrosetti S.F.B. peut vous soumettre le meilleur choix dans les meilleurs délais, grâce à un encadrement technique efficace et intervenir très rapidement dans toute la Suisse romande, grâce à la mobilité de ses équipes.

Les bureaux et les équipes d'intervention sont à votre disposition.



Entreprise générale  
Bâtiments  
Génie civil  
Travaux publics  
Restauration  
de façades  
Taille de pierre  
Echafaudages  
Gypserie  
Peinture  
Papiers peints

54, route  
de Frontenex  
1207 Genève  
☎ 022/36 39 81  
☎ 27912

### Dans le prochain numéro:

Hommage au professeur Bruno Thürlimann à l'occasion de son 60<sup>e</sup> anniversaire